

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

AN 81

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

AL VI-LEA

N^o 5.

Brashov, 18. Januarie.

1843.

Газета ачеста еси де доаз ори, iar Фóйва пинтрѣ минте, иимъ ши литератѣрѣ одагъ пе септэманъ. Прицѣл лор есте ан афаръ 8 фиорини (24 доазичери) арѣинт пе 8н ан ан-кри арѣ. пе жѣмъхтате де ан, iar ан Брашов 7 фиорини арѣ. пе 8н ан ши 3 ф. 30 де к. к. поше, маї прѣимекъ принѣмерация тоцѣ АДнѣи кореспонденцѣи ношрѣи чеї некѣ ши анѣмит АДнѣи протопопѣи ромънешѣ ан тоатъ Трансилванѣи; iar ан Бѣкѣрѣи тогъ Д. Йосѣф Романос ши Д. Фр. Валкаш, iar ан Иашѣ Д. Дим. Нѣка.

Трансилванѣи.

— Дъ рѣире. Вкселенция Са епископа романо-католик Нѣколазе Ковач, прин о хър-тие четѣгъ ан шедереа дѣталаз дѣн 18. Ian-варѣ арѣгъ, къ бѣневоѣше а дърѣи ла мѣ-зеѣла патриотик де ноѣ антемеѣат чѣнчѣ миї фиорини арѣинт, пе каре сѣмъз Вкс. Са о ва ши нѣмъра ан мѣнѣле рѣндѣитѣи ко-мѣсиї андатъ че ва сосѣ дѣла Маї. Са ам-пзратѣла антърѣиторѣи рѣскрипт пинтрѣ ачѣл мѣзеѣ. Статѣриле прѣимѣгъ ачест дар кѣ чѣле маї виї стрѣгърѣ де вѣкѣрѣе че нѣ маї вѣре а анчѣта, арѣтѣндѣшѣ ан тогъ кѣнѣла марѣа мѣлацмѣитъ кътрѣ арѣхѣпзсторѣила католик.

Дѣтала. Ан шедереа дѣн 16. Ian-варѣ, пропѣнѣреа баронѣаѣ Дѣонѣисѣ Кѣменѣи, пѣнтрѣ а анчѣрѣина пе сѣстематѣка дѣнѣтациѣ, ка маї наѣнтѣ де тоатѣ сѣз лѣкѣрезе олашѣла 8нѣрѣи кѣ 8нгарѣа, се прѣимѣ фърѣз нѣчѣи о ампротѣ-вѣре — Ан прѣивѣнѣа Дѣитѣи че кѣрѣе акѣма, Статѣриле кѣветъ а рѣгъла пе Маѣестатѣа Са, ка сѣз бѣневоѣаскѣз а прѣлѣнѣи времѣа анкѣдѣ-рѣи Дѣитѣи пѣнѣз атѣнчѣи, пѣнѣз канѣ чѣле маї импортанте лѣкѣрѣи, кѣм дѣнѣтациѣ сѣстемат-икѣз, лимѣа магѣарѣз, мѣзеѣла църѣи, театрѣ на-ционал, сала църѣи ши есчѣрптеѣе нѣ се вор прѣфачѣ ан лѣцѣи антърѣитѣе. — Ан 17. Ian. се чѣтѣрѣз алте доаз к. рѣскрипте, кѣ датъ тогъ дѣн 22. Дѣк. а. т. 8нѣла прѣивѣиторѣи ла амѣмѣантѣнѣреа 8нора, ши алтѣла сѣнѣзторѣи пѣнтрѣ ачѣле комѣтатѣрѣи че, ка пѣрѣцѣи одагъ ши а ле 8нгарѣи се чѣреа а се антрѣпа кѣ ачѣлаш, iar Статѣриле Трансилванѣиї пофѣт-сѣрѣз а се лѣзѣа ачѣлаш антрѣпате кѣ ачѣ-етъ царѣ Маѣестатѣа Са дѣкларѣз, къ бѣнево-ѣше а рѣмѣанѣ ан прѣивѣнѣа ачѣстор оцърѣи пе

лѣнѣз воѣнѣа'ши арѣгътатъ атѣт ла 1837. Фѣвр. 14., кът ши ла 1839 Фѣвр. 10.

Erdélyi Híradó прѣкѣм фъгъдѣсѣе, ан Нрѣла. 6 ал сѣз нѣвалѣкѣз 8н алт арѣтикол ан-тѣтѣлат: „Анчѣтаре де арме“ антрѣ чѣле доаз националѣтѣцѣи.“ Ан ачѣста жѣр-налѣла рѣкѣноаѣше, кѣмѣкѣ лѣпта националѣз антѣзмѣлатъ ан шедѣриле дѣтала де кѣрѣнѣа трѣкѣте нѣаѣ адѣсѣ нѣчѣи о бѣрѣшѣнѣз магѣарѣлор, пе лѣнѣз ачѣла тогъ че трѣкѣ нѣ есте пачѣ анкѣиатъ кѣ Сасѣи, чѣи нѣмаї о анчѣтаре де лѣптѣ пе пѣщѣне минѣте, дѣн прѣичѣнѣз къ лѣкѣрѣа нѣ есте лѣмѣрѣит ши протѣстѣцѣилѣ ши прѣ-тенѣиѣле нациѣи сѣзѣцѣи сѣз нѣ пе алѣнѣкѣзм а кѣрѣе къ вор анчѣта. Де ачѣи анколо арѣт-иколѣла маї рѣсѣмѣанѣа одагъ антѣзмѣларѣа трѣ-кѣтѣз (вѣзѣ Нр. 4 ал Газѣтѣи), маї пе 8рѣмѣз се сѣлѣше а арѣтѣа, къ лѣцѣа дѣла 1791, прѣин каре сѣаѣщѣре „воѣла кѣрѣиат“, сѣзѣмѣи нѣаѣ маї лѣзѣат вѣре анѣрѣз аша тарѣ, ан каре анкѣрѣзѣцѣи сѣз се поатъ нѣми „Конѣстатѣрѣи.“ Антрѣ'ачѣла се кѣвѣне а чѣтѣи лѣцѣа ан ориѣи нѣла аша лѣнѣгшоарѣз кѣм есте, ши а жѣдѣна лѣнѣз дѣнѣса, къчѣи ѣа тогъ зѣче фѣарте мѣлаѣ ан фаворѣла нациѣи сѣзѣцѣи. — —

Царѣ ромънешѣкѣ.

*) Дѣла Карѣацѣи, 1842, Дѣкѣмѣрѣе 30. Амѣи чѣрѣцѣи ка сѣз вѣз сѣнѣтѣ де кѣнѣа ан кѣнѣа кѣте чѣла нѣвоѣ де пе ачѣи, нѣчѣи о прѣфачѣре дѣокамдатъ, тоатъ лѣмѣа ащѣа-птѣз кѣ нѣрѣзѣдѣаре фѣрманѣла де антърѣреа ноѣлаѣи Прѣнѣц.

Антерѣвалѣла дѣла 14. Октомѣрѣе пѣнѣз ла

*) Антърѣзѣатъ спѣре мѣлаѣта ноѣстрѣ нѣпѣлѣчѣрѣе, дѣн канѣзе нѣпрѣвѣзѣшѣте. Рѣд.

20. Дік. англ. зрмзтор, а фост пентрѣ ної
 8н интервал де темері, де бзнісілі, де ан-
 кременіре, шчл.; о десмзрїнітз не-анкреді-
 царє о амморїре крѣдз стзпзніа пе тот
 ромзніа, ші кѣ кзт єл кѣношеа маї пѣцїн
 де че се теме, кѣ кзт ачєастз прєбєдєре лї
 єра маї стрзїнз, кѣ атзта посїціа лї дєб-
 нїа маї фаталз. Ан сѣзршїт сє ївї зїоа
 карє не вєстї 8н домн пе чєл маї б8н, пе
 чєл маї дрєпт, пе чєл маї ҃енєрєс дїнтрє
 ромзні, ачєа зї д8г8єтз, а кзрїа меморїє
 нїчї вєак8рїлє н8 о воршєрѣ дїн їнїмїлє нє-
 стрє, шї ндєтз сєдєрєлє дрєптзцїї чє стрз-
 л8чї антрѣнсє рєспзнді нєг8ра ачєлор хїмєрє;
 фзкѣ сѣ ам8цїаскз ачєлє м8рм8рє к8мплїтє
 шї трїмїсє пачє шї лїнїшє ан сѣфлєтєлє чєлє
 озосїтє. Ан адєвзр мєрє зї! ної о ащєптєм;
 кзчї нздєждѣїам антрѣнсє, шї прєкєдїнцє
 о фзкѣ сѣ трєакз пзнз дїнкєлє дє маршї-
 нїлє нздєждїлор нєастрє. Д8зїрзж д'отєтз:
 „Бївєкѣ домн,“ шї о стрїгарє 8нанїмз, стрї-
 гарє дє в8к8рїє шї дє мїї дє орї рєпєтїтз:
 „Чєл маї б8н! чєл маї б8н!“ єшїсє дїн
 г8ра 8н8ї нєрєд антрєг; чєл маї адѣнкѣ
 м8лц8мїрє сє арзтз ан фєцєлє т8т8лор дєлє
 мєрє пзнз лє мїк. Шї карє єстє мотїв8л
 в8к8рїєї нєастрє? нїшє нздєждѣї сѣнтє, чє
 лє прївїм кє амплїнїтє ан фєрїчїтє дєцєрє
 а ачєст8ї мєрє б8рбєт: м8сєлє чє кѣ драг
 лл анкєншор вор рєафлє дїчї о дєтз мїкѣ
 їталїє, шї лїтєрат8рє кє фачє пєс8рїлє чєлє
 маї ҃їгєнтїчє шї маї прєгрєсївє; чєнє8рє чє
 д'одєтз кѣ л8чїрєа л8мїнї ан окїї нєшрї,
 вєнї, н8 маї шї8 дє 8ндє, анчєт анчєт
 лшї кє к8тє дє др8м, шї о кє л8сє а п8-
 шї; дєцїлє шї рєг8лємєнтєлє сє вор пзєтрє кѣ
 стрзшнїчїє; дрєптєтєа шї адєвзр8л вор фї
 ан чїнєтє, шї тєтдєвнє д'адрєаптє м. с.;
 мє нєдрєптєтєа шї мїнчї8нє, карє єстє пзр-
 тїнїрєа шї лїнг8шїрєа, вор кздєа ан вєчїнїкє
 ос8нєдз; л8с8лє анкрємєнїт сє вє стїрпї, сє
 вє єстєрмїнє, шї нвєчї єсїлат, лшї вє фрєнцє
 нєд8рїлє ан амєрз сєкзшнїрє а стрзвїцїлор
 сзї дїнцї; кємєрчїлє вє анфлорї маї слєкєд.
 шї ф8мєдєлє антрєпрїндєрї вор дївїнї маї
 андрєнєцїє; кєр8лє шї цзрєн8лє лшї вор дє
 ансѣзршїт мзнє, кзчї о єд8кєцїє п8блїкѣ
 вє агалїсє сєрєк8м кєнтрєст8л дїнтрє д8н-
 шїї, ачєл кєнтрєст кє дєлє ом пзнз лє дє-
 бїтєк, шї дрєпт8рїлє лор вор фї, ан чєл маї
 мєрє пєртє дрєпт8рїлє кєм8нє; пєл8гєр8лє сє
 вє в8к8рє ан пачє дє брєсєдє сє чє вє шї
 а о ндєї фзрз сѣїалл, шчл. шчл. Ант'р8н
 к8взнт, тєатз ромзніа, тєатз ачєастз мєрє
 фамїлїє н8 рєк8нєшє ан нєвєа єї прїнц дє
 кзт 8н тєтз адєвзрєт, дєлє карє, кѣ їнїмїлє
 дєскїсє, кѣ окїї аннїкєцїї ан лєкзрїмїлє в8-
 к8рїнї, ащєаптз шї єстє кєнвїнєз кз вє дє-
 кзнді 8н вїїтєр пєїн дє фєрїчїрє.

Ієтз, домн8л мє8, тєт чє єстє маї нє8,

маї їнтєрєсєнт шї адєвзрєт ан цєрє нєастрѣ;
 ієтз карє єстє дїчї опїнїа п8блїкѣ акт8алз,
 шї вїгє нздєждє чє рєс8флз тєт ромзнєл.
 — Фр8мєдєлє мїн8нє! Я вєдєа пє ромзн 8ї-
 т8нє антр'о зї атзтєа рєлє, атзтєа сѣфє-
 рїнцє дє вєак8рї антрєцїї, шї, кє прїнтр'о
 анкзнтєрє дївїнз, прївїнд дїн ачєлшї зї,
 ан в8н8л лор тєтз, о пєрспєктївз прємї-
 тзтєдєрє дє мзнт8рїє, н8 єстє ачєлєтєа о мї-
 н8нє чєрєаскз? — Чє ам вєз8т, чє ам д8-
 зїт, домн8л мє8, вєрєїнд кє 8н ҃їчєрєн, зїк
 пѣцїн, кє 8н аншєр ан обшєаскє ад8нєрє,
 шї нєгрєшїт ачєлє вєрбє н8 єрє прєн8цєтє
 дєкѣт д8пє дїктєрєа 8нїї їнїмї фєартє нєкїлє.
 — 8.

Chronica.

БРИТАНИА МАРВ. Лондон. Маїор8л Мал-
 колм плекѣ н8маї ан 4. Ієн8арїє кѣ трєктє-
 т8л єнглєзє-кїнєз8 прїн Парїє шї пє лє Мар-
 сїлїа кзтрѣ вїнє. — Ж8рнєл8л „Стєндєрд“
 н8 н8маї кз адєвєрєазз шїрєа пєнтр8 фачєрєа
 ан Англїа а чєлор чїнчї фрєгєтє дє дє8р
 пє сєамє р8шїлор ан мєрєа нєагрз снрє а сє
 сєл8жї ан кєнтрє Чєркєсїєнїлор, чї маї адогз
 о шїрє нєв8, дє карє сє прєа мїрѣ шї карє
 єстє, кѣмїк д8пзчє Т8рчїї ан п8тєрєа нєв8-
 лор рєг8лзцїї н8 сѣфєрє а трєчє кєрзвїї стрз-
 лїнє дє рзєвєїт8 прїн Дєрдєнєлє, апєї ачї пєр-
 тїк8лєрї карїї л8сєрз дє8прз'шї фачєрєа зї-
 сєлор кєрзвїї, а8 дє г8ндє а сє фєрї дє лє-
 чєа т8рчїєаскз кѣ о мєнїєрз кєм сїнг8лєрз;
 єї адєкз вор трєчє маї антзї8 н8маї кєрз-
 вїїлє дєсєрмєтє прїн Дєрдєнєлє шї прїн
 Бєспєр, д8пз ачєа ансємнзтєрїлє н8мзрє ал
 т8н8рїлор трєвїнчєдєлє лє ачєлєа, лє вор ан-
 кзркє пє кєрзвїї н8маї нєг8єтєрєїнї, д8нд8лє
 н8мїрє дє мєрфз. Антрє Англїа шї Фрєнцєа
 сє анчєп8рз ієрзш тєкмєлї ас8прє 8н8їтрє-
 ктєт дє нєгєц чє єрє сѣ сє анкєїє дє маї
 м8лєтз врємє. Сємнє в8нє, дє пачє. —

СПАНИЯ. Рєцєнт8лє Вєспєртєрє д8пз чє
 т8рєвзрїлє дєлє Барчєлєлє сє пєтєлїрз дє
 тєт, пє зїоа дє ан8л нє8 сє антєдєрє лє
 Мадрїд, 8ндє ф8 прїїмїт кѣ м8лєтз чїнєтє
 шї сѣп8нєрє, о ампрїцї8рєрє, чє дз дє мїн-
 ч8нє вєцїлє лзцїтє, кє шї к8м єл ар стє
 слєв ан опїнїа кзпїтєлєї. — 8н дєкрїт ал
 Рєцєнт8лєї кѣ дєтз дїн 3. Ієн8арїє ам8євзрєт
 артїкєл8л8ї 19 дїн кєнстїт8цїє пєр8внєцїє
 дєсфачєрєа Кєртєсїлор, анєїрєа дє а трєїа
 пєртє а сєнєтєрїлор прїєк8м шї нєвєа дєцєрє
 а дїн8тєцїлор ан кємєрєа а дєд, ан сѣфєр-
 шїт дєскїдєрєа Кємєрєлор лє 3. Апрїлїє а. н.
 Мїкє8рє ачєлєтєа сє пзр8 рєцєнт8лєї а фї дє
 нєлєпзрєтз трєвїнчєз дїн прїчїнєа м8лєлєлор
 антрїцїї, карє сє анчїнєсєрз ан кємєрє. Вєр
 8рєа л8птє пєрлємєнтєрє. —

ФРАНЦІА. Парїє. Ан 9. Ієн8арїє кє

час дескісе краіла камерале ан персоанз ші кс обичнітеле цірімоніі. Квѣнтла де трон ал рости днѣш Маі. Са ші сѣнз аша: „Домні-лор Паірі, Д. Д. Денѣтаці! Анклінареа ші сімцемантла Франціі амі спрїжонірз дѣхѣла мѣш. Анкз тот кѣ інімз сфзшіатз, плін ансз де анкрѣдере ан аплекареа двоастрз, воіеам а анпліні астззі ачєа че сѣспзрареа мєа мз сілі а лзса несзѣаршіт ла дескідереа сєсієі двоастрз. Двоастрз ші пзнз акѣм аці фзѣѣт мѣлт пентрѣ сігѣранца ші вііторїла Франціі. Вѣ вѣ мѣлцзмеск ан нѣмеле ачєлєіаш. Орї кѣте вор фі черчетзріле че вор вені асѣпрзне, єш ші аі мєі вом дєдіка єі віаца ші пѣтереа че нїо ва да дѣмнезєш. Сѣпт пачєа рєгларїтзцєі ші а пзчєі бїнєлє национал, прєкѣм аратз ачєаста іѣтєа спорїре а венїтѣлѣі пѣблїк, іа о десволтаре, че трєче пєстє чєлє маі фаворабілє нздіжї. Дєплїна домніре а лєцілор єстє чєл маі сігѣр зѣлог а євнєі стзрі пентрѣ тоці, прєкѣм ші а тзрієі Статѣлѣі, ші конвінєрєа прєстє тот антємєіатз, кѣмкз лєцілє сє вор пѣнє кѣ сѣспзпзтатє ан лѣкраре, фачє маі рарз аплїкаціа рїгѣросїтзцєі лор. Вѣ амї пофтєск норочїре ла ажнѣрєа ачєстѣ рєзѣлатат фаворабіл. Вѣ ашєнт кѣ анкрѣдере, кѣмкз євнєа ноастрз старє амї ва єрма калєа са нєпрєкѣрматз ші нєпопрїтз. — Рєлзцілє мєлє кзтрз пѣтерїлє дїн афарз сѣнт тот чєлє пачнїчє ші прїєтїнєші. Армонїєрєа пѣтерїлор аѣ антзрїт лїнішїа Орїєнтѣлѣі ші ан Сїрїа с'аѣ антродєс пентрѣ лѣкѣиторїі крєшіні о кзрмѣрє корзспнзѣтєа рєдїнцєі ші дорїнцєі лор. Мз доарє пентрѣ тѣрѣрзрїлє прїн карє Спанїа фѣ нєодїхнїтз. Пє лжнз рєлзцілє мєлє кзтрз монархїа Спанїєі, н'ам алт сѣоп, дє кѣт а пззі лєцібітєлє ноастрє інтєрєсє, пентрѣ Рєціна Ісабєла а пѣстра о прїєтїнїє сінчєрз ші пентрѣ дрєнтѣрїлє оменїмєі а арѣта ачєл рєспєкт ажѣтзторїѣ, карє чїнстєшє нѣмєлє Франціі. — Прїн лѣрєа ан стзжнїрє а Маркєзєлор ам сігѣрїсіт корзбілор ноцрїі єн пѣнт, дє рєсѣфларє ші єн лок дє сѣкѣларє ан ачєстє мѣрї дєпзрѣтє, прєкѣм сє чєрєа ачєаста дє маі мѣлтз врємє. Мѣлцзмітз нїпрїєтатєлор сілїнцє а вітззєі ноастрє армії, домнірєа ноастрз ан Алїр сє антзрїшє ші є рєспїктатз прєстє тот. Прївігєрїа ші рєгларїтатєа кзрмѣрїі ва адѣчє ла цїнтз лѣкрѣл антрєпрїнс кѣ атзѣа славз прїн кѣрѣжѣл солдацилор ноцрїі. Вѣ ам анчєпѣт кѣ маі мѣлтє Статѣрї нєгоціації а лє кзрор сѣоп єстє а да єн сѣвор маі марє агрїкѣлѣрїє, нєгоцѣлѣі ші індѣстрїєі ноастрє, а кѣшіга інтєрєсєлор ноастрє националє анлєснїрї нѣз. Ацілє фїнанціалє ші дєосєбітєлє прѣєктє дє лєцє мєнїтє а да лєціслації ші кївїрнїсірїєі ноастрє амѣвнзѣцїрї анєімнз-тєа рє сѣнт а вї сє прѣпѣнє длор воастрє

фзрз зѣкѣвз. Домніі мєі! Дѣмєа єстє ан пачє. Франца єстє слободз, фзптѣітєа рє шї фїрїчїтз. Сѣопѣла мѣш аѣ фѣст шї ва фі пз-нз ла сѣфршітѣла зїлєлор мєлє а сігѣрїсі пѣтрїєі мєлє ачєстє євнзѣтзці. Кѣ статорнїка ші крєдїнчєа дѣастрє конфзпѣтѣрє ам шї сѣоп'о ла калє. Двоастрз амї вєці ажѣта а пз-єтра ші а дєсѣвзршї лѣкрѣла чє нѣз нє єстє комѣн. Ачєаста ва фі пентрѣ тоці чєа маі врєднїкз рїсплатз ші пентрѣ мїнє сігѣрѣ мжнзгѣрє, пє карє о маі почїє нздзжѣбі.

ПРѣСІА. Ан кѣтєва жѣрналє рѣсїєнє трєкѣ ан зїлєлє ачєстє о шїрє пентрѣ о нотз чє сє зїчєа кѣ кабїнєтѣла рѣсѣск ар фі анпзрѣтзшіт солѣлѣі рѣсїєн дїн С. Пєтєрєсѣрґ шї ал кзрєі кѣспрїнє єрє о аспрз анфрѣнтарє а дєсфрзнатєі манїєрє, кѣ карє с'ар пѣрѣтєаскѣла нємцєск асѣпра Рѣсієі ші асѣпра тѣ-тѣлор інтєрєсєлор мѣкзлєції. Тоці воїторїі дє бїнє а нациєі нємцєціі ла прїїмїрєа ачєстєі шїрї сє євкѣрєа фѣартє мѣлт, ші євкѣрїа лор ачєа прїчїні прєафїрєції. Антр' ачєстєа нє помєнїм кѣ о дєкларациє а Газєтєі офїціалє рѣсїєнє дїн 9. Іанѣарїє, прїн карє врєа а нє фачє сзї крєдєм, кѣмкз тоатз вєстєа ачї ансємнатз ар фі фзрз нїчї єн тємєїс. —

— Архїєпїскопѣла Дѣнїн дє Позєн, карє, кѣм сє шїє пзтїмїсє атѣт дє мѣлт пентрѣ кѣвѣа кзєзторїїлор амєстєкатє, мѣрї пєкрзчїєн. Тот кам пє ачєа врємє єшї о порѣнкз дє кабїнєт анпрѣтїва канонїкѣлѣі Рїтєр, карєлє ка вїкар капїтѣлар а єпїскопатѣ-лѣі вратїславїєі (Breslau) маїнїантє дє а фі рєкѣноскѣт ан постѣла ачєстєа шї дє кзтрз Стат, слобѣзїсє нїцє рєгѣлє нѣз асѣпра кз-єзторїїлор мєстєкатє. Монархѣла порѣнчєшє ка єрмарєа нѣмїтѣлѣі канонїк сз фїє грєш анфрѣнтатз шї анноїрїлє дє дзнѣлѣ фзѣѣтє сз сє дєкїларє дє нє фзкѣтє. Цїнє мїнтє, кз кѣвѣа кзєзторїїлор мєстєкатє їар ва анчїнцє дїєпѣтє. Статѣла рѣсїєн токма акѣм сє сілєшє шї ан алт кїп а'шї рєформа кѣ мѣлтз грїжз лєцілє салє чїбілє прївїтєа рє стрз нє нѣ маі ла кзєзторїї. Рєформа ачєаста кѣм сє вєдє порнїтз ва єшї ан дѣх прѣтєстантїк мєстєкат с'аѣ стзжнзрѣт прїн фїлосѣфіа зїлєлор ноастрє. Антрачєєа ла матѣрїа ачєаста поатє фі кѣ нє вом маі антєарчє врє датз.

Бїблїотєка Єпїскопєкѣлѣі Інстї-тѣт клєрїкал ромжнєск дїн Ард.

С'аѣ амѣлцїт Бїблїотєка ачєаста дїн 20. Август 1841 пзнз ан зїѣа дє астззі кѣ 53 Дзрѣкє дє Кзрці, шї 53 фл. 44 кр. ан банкз банїї гатє, ла карѣ а єі амѣлцїрє єр-мзѣторїі Д. Д. аѣ бїнєвоїт а сє фачє пзрѣташї, дзрѣндє Дзрѣкє дє кзрці: Д. Іѣан Жациє С.

АНВ. АН Діпова 10. — Д. Христофор Стої-
 ка дін Діпова 1. — Д. Атанасіє Рац, абс.
 Іспіст дін Діпова 11. — П. Іоан Рґсґ
 Прѳот АН Семлек 4. — З. Т. Мелетіє Мі-
 клеєкґ, акґм абс. Ка. маї АН мѳате рґндґрї
 З. — Іоанікіє Мікґлескґ, абс. Філ. 1 — Д.
 Константін Діаконовіч Лога 1. — Д. Іоан
 Аркоші, Ав. АН Араа 4. — Коконна Рог-
 ліа де Сґч 2. — З. Т. Георгіє Опрґн, Кл.
 к. III. 2. — Длґї Георгіє Горон, Чісмаш АН
 Араа 1. — Д. Петрґ Попескґ. абс. Іспіст
 дін Бокша З. — З. Т. Вікентіє Бабеш Кл.
 к. I. 10. — Іарґ банї гата Д. Іоан Хацег
 С. АНВ. АН Діпова 2 ф. 30 кр. — Д. Іоан
 Драґла, Нґгґцґторї АН Тітел 12 ф. 30 кр.
 — Патрікіє Попескґла, Проф. Теол. 2 ф. 30
 кр. Зґлоаса Тґнеріме клерікалґ дін Інстїтґт
 дін 1. Окт. 1841 пґнґ АН 1. Окт. 1842
 27 ф. 54 кр. аґме дін Кґрсґла ал III. Ма-
 ноїла Ніколає 51 кр. — Поповіч Георгіє,
 Кґк. 1. ф. 2 кр. — Трїфон Іоан 53 кр. —
 Адамовіч Ніколає 15 кр. — Монца Америкґ
 сіє 12 кр. — Мґнтґн Іосїф 6 кр. — Мі-
 кґлескґ Мелетіє 25 кр. — Мікґла Георгіє
 6 кр. — Маркіш Іоан 6 кр. — Бґндґ Тео-
 дор 6 кр. — Гроза Сїмеон 6 кр. — Рац
 Іоан 50 кр. — Еманґел Петрґ 6 кр. — Пе-
 тровіч Леонтіє 9 кр. — Поповіч Павел 10
 кр. — Поповіч Сава 6 кр. — Пан Іоан,
 Лґг. 6 кр. Пґнкотан Іоан 12 кр. — Сїрка
 Ніколає 5 кр. — Дін Кґрсґ II. Бележ Іосїф,
 Діак. 2 ф. 5 кр. — Божїдар Арсеніє 10 кр.
 — Мірон Нікодїм 1 ф. — Поповіч Алексан-
 дрґ 6 кр. — Бґр Вфтеміє 10 кр. — Дрґ-
 ган Іоан 6 кр. — Пан Іоан 10 кр. — ґалїч
 Антоніє 15 кр. — Коцко Георгіє 6 кр. —
 Опрґн Георгіє 25 кр. — Леска Георгіє 31
 кр. — Міхґц Міхалї 31 кр. — Феїр Георгіє
 6 кр. — Барзлєкґ Константин 6 кр. —
 Глїцґ Флорїан 6 кр. — Мартїновіч Тра-
 іан 25 кр. — Томґца Петрґ 50 кр. — Жїка
 Адам 25 кр. — Попа Георгіє 50 кр. — По-
 повіч Дїмїтріє 30 кр. — Хґламґжан Іоан
 50 кр. — Дін Кґрсґла I. Засло Сїмеон 2
 ф. 36 кр. — Тґлкан Іоан 6 кр. — Бозган
 Дїмїтріє 1 ф. 46 кр. — Боце Мелетіє 56 кр.
 — Маноїловіч Александрґ 25 кр. — Мґнтґн
 Іосїф 12 кр. — Хора Іоан 1 ф. 46 кр. —
 Тґрсан Дїмїтріє 6 кр. — Поповіч Іосїф 6
 кр. — Моторга Ісаї 7 кр. — Поповіч Нік.
 Сак. 6 кр. — Поповіч Георгіє Теа. 6 кр. —
 Андрон Сїмеон 12 кр. — Хашаш Гавріа 6 кр.
 — Тїпєї Андрєї 57 кр. — Стоїановіч Ні-
 колає 6 кр. — Петрїла Ніколає 10 кр. —
 Поповіч Лазар 1 ф. 25 кр. — Кожалї Мі-

хаїа 1 ф. 15 кр. — Бґлґзан Петрґ 10 кр. —
 Дін 1. Октомврїє 1842 пґнґ АН 1. Іанґа-
 ріє 1843 8 ф. 20 кр. аґме дін К. III. То-
 мґца Петрґ 25 кр. — Дін Кґрсґла II. Тї-
 пєї Андрєї 50 кр. — Мґнтґн Іосїф 50 кр.
 — Дін Кґрсґла I. Бележ Іосїф 5 ф. — Ма-
 чґц Георгіє, фостґла Кларїк 1 ф. 15 кр. АН
 банкґ. —

АН Сґмґ прѳете тот, прѳекґм маї Сґс,
 53 Дґраке де кґрґї, шї 53 ф. 44 кр. АН
 банкґ банї гата, кґтрґ каре акґм нґмґрате
 дарґрї адґогґна челе аґсемнате АН Газета
 де Трансїлванїа Сґе Нрґла 35 ан 1841. 184
 Дґраке де кґрґї, шї 54 ф. 55 кр. АН банкґ
 банї гата, се вздїше фієщекґрґїа а се фї
 адґнат пґнґ акґма ла Бїбліотека ноастрґ
 пѳете тот 237 Дґрґе де кґрґї, шї 108 ф.
 30 кр. АН банкґ банї гата.

Фервїнте мґлґцґмітґ дарґ даґ пентрґ
 тоате ачесте дарґрї маї Сґс аґсґмґнацілор
 Домнї, шї тґтґрор ачелора, карїї аґ бїне-
 воїт а се фаче пґрташї ла дґнїеле, мґлт-
 прецґїнда харґла чєл ва аве вїїторїмеа дїнтрґ
 ачєлє, шї вїґ аґкїпґїндаґм бїнекґвґнтґрїале че
 ле ва вґрґа вґзґєлє ачестїа прѳе рґмґшїцєлє
 чєлє пґмґнтїцїї а ачелора, азґдґндґї, кґ нґ
 аґ трекґт прїн вїаца ачєаста ка вґлтґрґла
 прїн аґр. Іарґ вої маї Сґс аґсґмґнації мєї
 Аґвґцґчєї! АН Сґмґнґла кґвїнчосєї мґлґцґмірї
 прїміцї дєла мїне, пентрґ зґлозїтатїа ачє-
 ста а воастрґ кґтрґ аґнґїнтарєа вґнґлґї де
 оґще шї ґшґрарєа лґмїнґрїї ґрмґторїлор но-
 стрїї, неаґдоїта аґкрєдїнцарє дєспрє вґна
 меа пазчєрє, неаґнтїната драґостє, шї дєскїлі-
 нїта кґтрґ вої, пґнґ акґм аґкґ мїє оґїч-
 нґїтґ шї вѳз кґноєкґтґ пґртїнїрє, шї вґ
 вґкґрґацї вґзґндґвґз аґвреднїцїї де ачєаста
 пґвєлїкґ ладґз, кґна єґ мґ мґнґгґїґ прїн
 дґлчєа нґдєждє, кґ вої шї чєї асємїнєа вѳз,
 ка чєї че маї бїне шїцїї шї кґноащєцї Бїбліо-
 тека ачєаста, маї мґлт вґ вєцї аґнґрїжї дє-
 спрє аґнєогґцїрєа шї пґстрарєа єї пентрґ
 вїїторїме.

Аґдрґснєск дє о датґ кґ прїлєжґла ачє-
 ста іарґ а аґної ґмїліта мєа чєрєрє кґтрґ
 пґвєлїкґла ромґнєск, кґ кґвїїнцґ рґгґнд прѳе
 фієщєкарєлє пентрґ вґнавоїнцґ дє амї аґґта,
 дґнґ пґтїнцґ, аґнтрєпрїндєрєа аґнтрґ аґмґлї-
 рєа Бїбліотєчїї ачєстїа.

АН Араа АН 1. Іанґарїє 1843.

Патрікіє Попескґла,
 Протодіакон, шї а Теологієї
 Профєсор Прїмарїґ.